

Protección de trabajadores sanitarios y sociales contra el virus de la gripe estacional

¿Qué es la gripe estacional?

La gripe estacional ocurre cada año, normalmente en el invierno. Algunas personas confunden un mal resfriado con la gripe, pero tener la gripe es mucho peor que tener un resfriado. La gripe es una enfermedad muy contagiosa causada por un virus. Los síntomas incluyen fiebre, escalofríos, dolor de cabeza, dolor muscular, tos y dolor de garganta – y como la gripe es un virus, los antibióticos no sirven. La vacunación disponible ayuda a proteger a la población con mayor riesgo.

Aunque haya tenido gripe o se haya vacunado el año pasado, este año no estará protegido puesto que los virus cambian constantemente y cada año se produce una nueva vacuna más adaptada a las nuevas cepas.

¿Quién padece un mayor riesgo de contraer la gripe?

Todos podemos contagiarnos de la gripe, aunque la enfermedad es más grave en personas mayores y en personas con determinadas dolencias médicas, concretamente enfermedades relacionadas con el corazón o el sistema respiratorio y la diabetes. La gripe puede traer complicaciones como bronquitis y neumonía; esto puede precisar tratamiento hospitalario y comprometer la vida de pacientes ya de por sí enfermos.

¿Por qué inmunizar a los trabajadores sanitarios y sociales?

Los trabajadores sanitarios y sociales presentan un mayor riesgo de infección, por lo que la vacuna puede reducir el contagio de la gripe en instalaciones médicas y de asistencia social. La vacunación ayuda a:

- Proteger a pacientes vulnerables y usuarios del servicio, incluidos aquellos que ya padezcan alguna enfermedad, presenten una respuesta inmune deprimida o no respondan bien a su propia inmunización;
- Proteger a otros trabajadores sanitarios y sociales; y
- Asegurarnos de que los servicios sanitarios y sociales son eficaces y eficientes al minimizar las bajas de personal causadas por la gripe.

¿Quién debería vacunarse?

Todo el personal de servicios sanitarios y sociales que trabajen directamente atendiendo a pacientes en:

- Ambulatorios y clínicas odontológicas;
- Hospitales del sistema nacional de salud (NHS);
- Hospitales privados; y
- Residencias asistenciales.

Ejemplos de personal directamente relacionado con atención al paciente:

- Médicos clínicos, comadronas y enfermeras;
- Personal paramédico y conductores de ambulancias;
- Terapeutas ocupacionales, fisioterapeutas y técnicos de radiografía;
- Profesionales de atención primaria de salud como médicos de medicina general, dentistas, enfermeras dentales, enfermeras de clínica, enfermeras de distrito y visitantes médicos;
- Personal de centros asistenciales y de convalecencia que cuiden de personas mayores;
- Personal de servicios sociales que traten directamente a pacientes; y
- Estudiantes y becarios en estas disciplinas, así como voluntarios que trabajen con pacientes.

No incluye a trabajadores que no tengan trato directo con pacientes. No obstante, en determinados casos las empresas pueden ofrecer la vacuna a estos trabajadores.

¿Qué contiene la vacuna contra la gripe?

La vacuna contra la gripe contiene partes de dos tipos de virus A de la influenza y un tipo de virus B de la influenza. La vacuna únicamente protege durante un año porque los virus que causan la gripe mutan constantemente. Cada año se ofrece una nueva vacuna para proporcionar la mejor protección.

¿Es segura la vacuna?

Las vacunas contra la gripe estacional se emplean en todo el mundo y tienen unos registros de seguridad excelentes. Se producen para adaptarse a los virus que se espera circulen en el invierno.

Algunas personas presentan una ligera fiebre y dolor muscular durante un par de días tras la administración y también es posible que sientan una ligera molestia en la zona del brazo en que se la inyectaron. Otras reacciones son muy raras y los profesionales sanitarios que dispensan la vacuna están formados para tratarlas.

¿La vacuna contra la gripe puede causar la gripe?

No. La vacuna no contiene un virus vivo y por lo tanto no puede causar la gripe. Es posible que algunas personas experimenten ligeros síntomas similares a los de la gripe hasta transcurridas 48 horas mientras su sistema inmunológico responde a la vacuna, aunque dichos síntomas no son la gripe.

¿Cuándo se debe dar la vacuna contra la gripe?

Cuanto antes se vacune a la población, antes estará protegida. Es importante que la vacuna se de antes del periodo en que comienza a circular la gripe cada año, por lo que las vacunas suelen estar listas desde principios de octubre. Las personas que reúnen las condiciones necesarias para vacunarse deben preguntar con celeridad a su empresa si pueden vacunarles.

¿Qué grado de efectividad tiene la vacuna?

Las vacunas contra la gripe son eficaces, pero hay muchos tipos de virus de la gripe y la vacuna sólo protege contra los más comunes. Asimismo, la vacuna no protege de la tos y los resfriados.

Otros virus circulan cada invierno y aunque presentan síntomas similares a los de la gripe, no suelen ser tan graves como la gripe.

La mayoría de las personas que se vacunan no se contagiarán de gripe. No obstante, como ocurre con todas las vacunas, no aporta una protección total. De cada 100 personas vacunadas, de 70 a 80 quedan protegidas y el resto es probable que padezca síntomas más suaves.

¿Cómo funciona la vacuna?

Alrededor de una semana o 10 días después de ponerse la vacuna su cuerpo crea anticuerpos para los virus de la vacuna. Estos anticuerpos ayudan a protegerle de cualquier virus similar a la gripe si entra en contacto con ellos.

La protección dura alrededor de un año.

¿Hay alguien que no deba ponerse la vacuna contra la gripe?

La mayoría de la población puede vacunarse, aunque no deberán hacerlo quienes:

- Hayan presentado una reacción anafiláctica (reacción alérgica grave que requiere atención médica urgente) en el pasado; o
- Padezcan de alergia grave a huevos de gallina.

Los profesionales sanitarios que dispensan la vacuna pueden responder a cualquier pregunta.

¿Puede darse la vacuna a mujeres embarazadas?

Sí. La vacuna contra la gripe se considera segura para las mujeres embarazadas. Aunque a quienes presentan un riesgo profesional, suele evitarse en el primer trimestre del embarazo. La gripe puede plantear más de un riesgo para la salud durante el embarazo, por lo que las mujeres que padezcan alguna patología que ponga en mayor riesgo su salud también deberán vacunarse aunque estén embarazadas.

¿Dónde pueden acudir los trabajadores sanitarios y sociales para vacunarse?

Deberán ponerse en contacto con su departamento de salud en el trabajo para más información. Quienes trabajan en atención primaria o atención social deberán ponerse en contacto con su empresa.

Nota para las empresas

Todas las empresas tienen la obligación de cuidar de sus pacientes/ residentes en un entorno seguro. Al ofrecer al personal directamente relacionado con atención al cliente la vacuna contra la gripe, las empresas cumplen de alguna manera esa responsabilidad. Asimismo, la vacuna puede impedir o reducir complicaciones en pacientes/ residentes que supondrían una sobrecarga de los recursos humanos.

Las empresas pueden ayudar garantizando un sencillo acceso a las vacunas por parte de su personal. También deberán plantearse las potenciales consecuencias que conllevaría una negativa a vacunarse.

¿Qué hay de la gripe porcina que circula actualmente?

La gripe porcina es un virus completamente nuevo para el que probablemente muy pocas personas estén inmunizadas. Puede producirse un contagio en cualquier época del año, afectar a más personas que la gripe estacional y ser más grave. La vacuna contra la gripe estacional no protege frente a la gripe porcina.

La vacuna contra la gripe porcina se ofrecerá en un primer momento a quienes más la necesiten. Se ofrecerá información por separado sobre esta vacuna y el protocolo de vacunación.

Disponibilidad del folleto

De nuevo, este folleto está únicamente disponible en la página web sobre inmunización del Welsh Assembly Government:

www.wales.gov.uk/immunisation

Y en los siguientes idiomas:

Árabe	Lingala
Bengalí	Polaco
Búlgaro	Portugués
Chino	Punjabi
Checo	Ruso
Farsi	Somalí
Francés	Español
Gujarati	Suahili
Hindi	Tagalo
Kurdo (Sorani)	Urdu (Naskh)
Vietnamita	

Puede dirigir sus preguntas sobre este folleto a:

Health Protection Division
Welsh Assembly Government
Cathays Park
Cardiff CF10 3NQ

Teléfono: 029 2082 5397 ó 029 2082 5410

© Crown Copyright Septiembre de 2009
E318 0910